

# Parcours de génétique théâtrale : de l'atelier d'écriture à la scène

## Colloque international

Université de Lisbonne et Université d'Algarve

09-11 décembre 2009

### APPEL À COMMUNICATIONS

Le Centre d'Études Théâtrales (CET) de l'université de Lisbonne, en collaboration avec le Département de Langues, Communication et Arts (DLCA) de l'université d'Algarve, organisent un colloque international titré « **Parcours de génétique théâtrale : de l'atelier d'écriture à la scène** » qui se déroulera du 9 au 11 décembre 2009 à Lisbonne et à Faro.

En réunissant des spécialistes des études dramaturgiques et théâtrales, nous souhaitons dynamiser la recherche autour d'un axe quelque peu exploré au Portugal, celui de la critique génétique théâtrale. Les études récentes menées à l'étranger dans ce domaine montrent son importance non seulement dû à son impact sur un nouvel éclairage des textes dramatiques eux-mêmes, mais aussi grâce à ses questionnements et sa projection au niveau de la création théâtrale et artistique.

Le modèle d'organisation choisi pour cette rencontre prévoit la réalisation de trois conférences plénières, de tables rondes et la présentation de communications. Les lignes d'orientation pour la présentation de communications sont les suivantes :

- I. Genèse dramatique : contributions à la connaissance de la genèse du texte d'après des documents tels que les correspondances, mémoires, ébauches, brouillons, construction du personnage, schémas dramatiques...
  1. Le dramaturge à l'œuvre : le laboratoire d'écriture et les réécritures d'une pièce
  2. Les réécritures d'une culture à une autre : traduction et adaptation
  3. Les réécritures imposées : théâtre, censure et public
  4. La génétique assistée par ordinateur
  
- II. Genèse scénique : parcours génétique de la création théâtrale en fonction des réécritures pour la scène, des documents-témoins du parcours scénique, des notes de lecture, des livres de régie, des sténogrammes des répétitions, des croquis de scène...
  1. Le metteur en scène à l'œuvre : reconstruction du passage du texte dramatique à la scène
  2. Les réécritures du texte en vue du spectacle et de sa réception
  3. La mise en scène toujours renouvelée : des manuscrits de mise en scène au spectacle
  4. L'espace à trois dimensions de la production scénique ou le va-et-vient entre le cabinet d'écriture, la salle de répétitions et la réception du spectacle

### III. Genèse dramatique et/ou scénique à partir d'une œuvre en prose non dramatique

1. Rencontres du livre à la scène : reconstruction du passage du texte narratif à la scène
2. L'écriture à deux mains entre l'écrivain et le créateur scénique
3. « Romancisation » et théâtralité
4. De l'actogenèse à la scénogenèse et à la théâtrogenèse

Les propositions de communication (300-500 mots) sont à envoyer, avant le 30 septembre 2009, accompagnées d'un court CV, à [geneticateatral@gmail.com](mailto:geneticateatral@gmail.com) et seront sélectionnées par le Comité scientifique. Les communications, prévues pour 20 mn, peuvent être présentées en portugais, anglais, français et castillan. Le programme sera diffusé dans le site du Centre d'Études de Théâtre ([www.fl.ul.pt/centro-estudos-teatro.html](http://www.fl.ul.pt/centro-estudos-teatro.html)) au mois d'octobre 2009.

#### Comité scientifique

Maria João ALMEIDA  
Maria João BRILHANTE  
José CAMÕES  
Rui Pina COELHO  
Sebastiana FADDA  
Ana Clara SANTOS  
Maria Helena SERÓDIO  
Ana Isabel VASCONCELOS

#### Comité organisateur

Ana Clara Santos  
Ana Isabel Vasconcelos  
Rui Pina Coelho

#### Frais d'inscription

Orateurs avec communication : 60 euros  
Participants sans communication : 45 euros  
Étudiants (2<sup>e</sup> cycle) : 20 euros